

Rolf Börlin

Die schweizerdeutsche Mundartforschung 1960-1982

Bibliographisches Handbuch

Verlag Sauerländer

Aarau • Frankfurt am Main • Salzburg

Inhaltsverzeichnis

| | |
|--|----|
| 1. Bibliographie und Forschungsgeschichte | |
| 1.1. Bibliographien | 11 |
| 1.2. Aufsätze zur Forschungsgeschichte | 15 |
| 1.3. Wichtige Zeitschriften und Jahresberichte | 16 |
| 1.4. Reihenwerke, Sammelbände, Textsammlungen | 18 |
| 1.5. Tonaufnahmen und Texthefte des Phonogrammarchivs der Universität Zürich, Berichte über Tonaufnahmen | 25 |
| 2. Allgemeine Probleme | |
| 2.1. Mundartveränderungen und ihre Ursachen | 27 |
| 2.2. Sondersprachen | 31 |
| 2.2.1. Mattenenglisch | 31 |
| 2.2.2. Jenisch | 32 |
| 2.2.3. Judendeutsch | 33 |
| 2.2.4. Soldatensprache | 34 |
| 2.2.5. Jägersprache | 35 |
| 2.2.6. Schülersprache, Sprache der Jugend | 36 |
| 2.2.7. Kindersprache | 37 |
| 2.2.8. Sprache der Schiffsleute, Fischersprache | 38 |
| 2.3. Soziolinguistische Probleme | 39 |
| 2.4. Dialektdefinition aus Schweizer Sicht | 41 |
| 2.5. Verschiedenes | 42 |
| 3. Das Schweizerdeutsche und seine Nachbarsprachen | |
| 3.1. Das Schweizerdeutsche innerhalb des Gesamtdeutschen und Alemannischen | 44 |
| 3.2. Das Schweizerdeutsche im Rahmen der viersprachigen Schweiz | 47 |
| 3.2.1. Zusammenleben der verschiedenen Sprachen, Probleme der Mehrsprachigkeit | 47 |
| 3.2.2. Das Verhältnis Deutsch/Französisch: Zusammenleben der beiden Sprachen, Probleme | 50 |
| 3.3. Das Schweizerdeutsche als Kolonistensprache außerhalb der Schweiz und der südlichen Außenorte | 55 |

| | | |
|-----------|---|-----|
| 4. | Grammatische Darstellungen | |
| 4.1. | Systematische Grammatiken | 57 |
| 4.2. | Allgemeine grammatikalische und generativ-transformationelle Untersuchungen | 59 |
| 4.3. | Allgemeinere Charakterisierung einzelner Dialekte und des Schweizerdeutschen | 60 |
| 4.4. | Lautlehre: Phonetik und Phonologie | 68 |
| 4.5. | Morphologie, Wortbildung | 76 |
| 4.6. | Syntax | 81 |
| 4.7. | Stilistik A | 84 |
| 5. | Wörterbücher | |
| 5.1. | Wörterbücher, Wörtersammlungen und Glossare des neuen und älteren Schweizerdeutschen | 85 |
| 5.2. | Verschiedene Arbeiten über Wörterbücher und Glossare (Arbeitsberichte, Würdigungen, Probleme usw.) .*. | 93 |
| 6. | Wortforschung | |
| 6.1. | Semantische und pragmatische Probleme | 102 |
| 6.2. | Sprachinhaltliche Arbeiten, Wortfelduntersuchungen | 103 |
| 6.3. | Phraseologie | 106 |
| 6.4. | Wortstudien | 107 |
| 6.5. | Wortschatz einzelner Mundarten | 113 |
| 6.6. | Fremdsprachlicher Einfluß auf den Wortschatz des Schweizerdeutschen (Fremdwörter, Lehnwörter, Lehnübersetzungen usw.) | 115 |
| 6.7. | Wortschatz einzelner Sachgruppen | 117 |
| 6.7.1. | Fluchen, Schimpfen | 117 |
| 6.7.2. | Landwirtschaft, Bauernarbeit, bäuerliche Geräte, bäuerliche Gefäße, Imkerei, Webstuhl | 118 |
| 6.7.3. | Weinbau | 120 |
| 6.7.4. | Haus, Hausbau | 121 |
| 6.7.5.». | Masse und Gewichte | 121 |
| 6.7.o. | Essen, Trinken, Speisen, Brotherstellung | 122 |
| 6.7.7. | Pflanzen und deren Früchte, Tiere | 124 |
| 6.7.8. | Volkskunde (Bräuche, Sitten, Spiele, Masken, Musikinstrumente, Bauernregeln, Segens- und Verwünschungsformeln, historische Volkskunde usw.) | 126 |

| | | |
|---------------|--|-------------|
| 7. | Sprachgeographische Darstellungen | |
| 7.1. | Atlanten | .131 |
| 7.2. | Forschungsberichte über Atlanten, Arbeiten zur Methodik der Atlanten, Einführungen in Atlanten. | .133 |
| 7.3. | Sprachgeographische Studien | .136 |
| 8. | Historische Untersuchungen | |
| 8.1. | Sprachgeschichte, Eindringen der deutsche [^] Sprache in die Schweiz und Bildung der Sprachgrenzen bzw. -grenzräume. | .143 |
| 8.2. | Ältere schweizerdeutsche Schriftsprache. | .148 |
| 8.2.1. | Das Kloster St. Gallen und die ältere schweizerdeutsche Schriftsprache: Althochdeutsch in St. Gallen, die Sprache Notkers und anderer St. Galler Mönche. | .148 |
| 8.2.2. | Urkunden-, Kanzlei- und Chronistensprache. | .150 |
| 8.2.3. | Sprache Zwingliis, Untersuchungen zu Adam Petris Bibelglossar . . | .153 |
| 8.2.4. | Sprache literarischer Werke. * | .155 |
| 8.3. | Sprache literarischer Werke und Texte vom 17. bis zu Beginn des 19.Jahrhunderts, Sprache Gotthelfs. | .155 |
| 9. | Schriftsprache und Mundart in der deutschen Schweiz der Gegenwart | |
| 9.1. | Mundartpflege. | .157 |
| 9.2. | Heutige Situation der Mundart, Zukunftsprognosen. | .160 |
| 9.3. | Sprachlehrgänge, Schreibweise der Mundart | .161 |
| 9.4. | Mundart/Hochsprach-Problematik. | .164 |
| 9.4.1. | Stellung des Schweizerdeutschen gegenüber der Hochsprache, Einstellung des Deutschschweizers zur Hochsprache, Sprechverhalten u.ä. | .164 |
| 9.4.2. | Mundart als Sprachbarriere. | .170 |
| 9.4.3. | Mundart und Schule. Verhältnis von Mundart und Schriftsprache in der Schule. | .171 |
| 9.4.4. | Mundart und Massenmedien. | .174 |
| 9.4.5. | Mundart und Literatur, Literatur im Spannungsfeld von Mundart und Hochsprache. | .176 |
| 9.4.6. | Schweizerhochdeutsch. | .178 |
| | Autorenverzeichnis. | .185 |
| | Geographisches Verzeichnis. | .189 |